

ROMÂNIA
MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
The Ministry of Education and Research
Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați ¹⁾
„Dunărea de Jos” University of Galati

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu
 seria_nr.....
 This Supplement is for diploma
 series_no.....

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie la naștere <i>Family name(s) at birth</i> 1.1 a XXXXXXXXXX Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui/mamei <i>Initial(s) of father's/mother's first name(s)</i> 1.2 a XX Data nașterii (anul/luna/ziua) <i>Date of birth (year/month/day)</i> 1.3 a XXXX XX XX Număr matricol <i>Student enrolment number</i> 1.4 XXXXXXXX	Nume de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i> 1.1b ----- Prenumele <i>First name(s)</i> 1.2b XXXXXXXXXX Locul nașterii (localitatea, județul/sectorul, țara) <i>Place of birth</i> 1.3b XXXXXXXXXX Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i> 1.5 2021
--	---

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor) <i>Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)</i>	
2.1 Limbi moderne aplicate, Licențiat în limbi moderne aplicate <i>Applied Modern Languages, Degree in Applied Modern Languages</i> Domeniul de studii <i>Field of study</i> 2.2a Limbi moderne aplicate <i>Applied Modern Languages</i> Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i> 2.3a Universitatea „Dunărea de Jos” din Galați /universitate publică acreditată <i>accredited public university</i> Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i> 2.4a ---- Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction / examination</i> 2.5 Română <i>Romanian</i>	Programul de studii <i>Programme of study</i> 2.2b Limbi moderne aplicate (la Cahul) <i>Applied Modern Languages (in Cahul)</i> Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor <i>Faculty administering the final examination</i> 2.3b Facultatea Transfrontalieră <i>The Cross-Border Faculty</i> Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b) <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b)</i> 2.4b ---

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII
INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării <i>Level of qualification</i> 3.1 licență, nivel 6 din CNC, CEC <i>bachelor, level 6 from NQF, EQF</i> Condițiile de admitere <i>Access requirement(s)</i> 3.3 Diploma de bacalaureat + concurs de admitere <i>Baccalaureate + admission exam</i>	Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT) <i>Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits</i> 3.2 3 ani, 180 credite ECTS/SECT <i>3 years, 180 ECTS/SECT credits</i>
---	--

4.

INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBȚINUTE

INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

4.1 Forma de învățământ / Mode of study

învățământ cu frecvență
full - time attendance

Rezultatele învățării asigurate prin programul de studii

*Learning outcomes of the study programme*4.2 **Competențe profesionale**

CP1. Comunicare efectivă în cel puțin două limbi moderne de circulație (limba B și limba C) , într-un cadru larg de contexte profesionale și culturale, prin utilizarea registrelor și variantelor lingvistice specifice în vorbire și scriere (Nivel de competență B2/C1 în ambele limbi - vezi Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi)

CP2. Aplicarea adecvată a tehnicilor de traducere și mediere scrisă și orală din limba B sau C în limba A și retur în domenii de interes larg și semispecializate

CP3. Aplicarea adecvată a tehnicilor generale de documentare, căutare, clasificare și stocare a informației, folosirea programelor informatice (dicționare electronice, baze de date), stăpânirea bazelor tehnoredactării și corecturii de texte, folosirea programelor de tehnoredactare a documentelor pe calculator și a tehnicilor de arhivare a documentelor

CP4. Organizarea de evenimente profesionale, științifice și culturale care solicită abilități de comunicare profesională și instituțională în limbile A, B și C (prezentarea firmei și a produselor/serviciilor acesteia, protocol, târguri și expoziții)

CP5. Relaționarea în contexte instituționale diverse (instituție, întreprindere economică, ONG) și utilizarea unor cunoștințe generale și semispecializate în domeniile profesionale de aplicație ale specializării

CP6. Comunicare în situații profesionale multilingve de integrare, negociere și mediere lingvistică și culturală

Competențe transversale:

CT1. Gestionarea optimă a sarcinilor profesionale și deprinderea executării lor la termen, în mod riguros, eficient și responsabil; Respectarea normelor de etică specifice domeniului (ex: confidențialitate)

CT2. Aplicarea tehnicilor de relaționare în echipă; dezvoltarea capacităților empatice de comunicare interpersonală și de asumare de roluri specifice în cadrul muncii în echipă având drept scop eficientizarea activității grupului și economisirea resurselor, inclusiv a celor umane.

CT3. Identificarea și utilizarea unor metode și tehnici eficiente de învățare; conștientizarea motivațiilor extrinseci și intrinseci ale învățării continue

L.S.

2

Competences

Professional skills:

CP1. Effective communication in at least two international languages (B and C) within a large framework of professional and cultural contexts, by using specific spoken and written linguistic registers (levels B2-C1 for both languages according to the Common European Framework of Reference for Languages)

CP2. Adequate use of the translation and mediation techniques from language B/C into A and the other way round, in general and specialized fields

CP3. Adequate application of Information Technology (software, electronic dictionaries, databases, archiving) for documentation, identification and storing information, publishing, editing, translation and mediation in languages A, B and C

CP4. Organisation of professional, scientific, and cultural events which require professional and institutional communication skills in languages A, B, and C (company and/or product presentations, PR, fairs, and exhibitions, etc.)

CP 5. Communication in various institutional contexts (institution, economic enterprise, NGO, etc.) and use of general and semi-specialised knowledge in the professional fields of application related to the study programme.

CP6. Professional and institutional communication and analysis and assessment of effective communication in languages A,B and C.

Cross skills:

CT1. Optimal management of professional tasks and acquiring the skills of completing them rigorously, effectively and responsibly, in a timely manner; abiding by the specific ethical norm(e.g. confidentiality)

CT2. Application of the teamwork techniques; development of the empathic abilities of interpersonal communication and assumption of specific roles within the team, with the purpose of rendering the group effort effective and saving resources, including human resources

CT3. Identification and use of effective learning techniques; awareness of the extrinsic and intrinsic motivations of lifelong learning

Detalii privind programul absolvit, calificativele / notele / creditele ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. XXXX)

Programme details and the individual grades / marks / ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student RecordsXXXX)

4.3	Nr. No.	Numărul matricol al studentului / Student enrolment no.: XXXXXXXXXX Denumirea disciplinei <i>Subject</i>	3) Total ore <i>Number of hours</i>		Nota/Grade		Nr. credite <i>Number of ECTS/SECT credits</i>	
			C	S,L,LP,P	Sem I <i>1-st sem</i>	Sem II <i>2-nd sem</i>	Sem I <i>1-st sem</i>	Sem II <i>2-nd sem</i>
			Anul I (anul universitar 2017-2018) <i>1-st year of study (2017-2018 academic year)</i>					
1.		Gramatică normativă (română) <i>Normative Grammar (Romanian)</i>	14 C	14 S	--	--	--	2
2.		Limbă engleză contemporană (Fonetică și fonologie. Lexicologie) <i>Contemporary English (Phonetics and Phonology. Lexicology)</i>	28 C	14 S	--	--	5	--
3.		Limbă engleză contemporană (Morfologie) <i>Contemporary English (Morphology)</i>	28 C	14 S	--	--	--	5
4.		Limbă franceză contemporană (Fonetică și fonologie. Morfosintaxă I) <i>Contemporary French (Phonetics and Phonology. Morphosyntax I)</i>	28 C	14 S	--	--	5	--
5.		Limbă franceză contemporană (Morfosintaxă II) <i>Contemporary French (Morphosyntax II)</i>	28 C	14 S	--	--	--	5
6.		Lingvistică generală <i>General Linguistics</i>	14 C	14 S	--	--	2	--
7.		Cultură și civilizație engleză <i>British and American Culture and Civilisation</i>	56 C	28 S	--	--	4	4
8.		Cultură și civilizație franceză <i>French Culture and Civilisation</i>	56 C	28 S	--	--	4	4
9.		Curs practic de limba engleză <i>Practical English</i>	--	84 L	--	--	3	3
10.		Curs practic de limba franceză <i>Practical French</i>	--	84 L	--	--	3	3
11.		Educație fizică <i>Physical Education</i>	--	56 S	--	--	2	1
12.		Introducere în drept <i>Introduction to Law</i>	14 C	14 S	--	--	2	--
13.		Introducere în economie <i>Introduction to Economics</i>	14 C	14 S	--	--	--	2
14.		Practică de specialitate <i>Professional Practicum</i>	--	30 LP	--	--	--	1
Promovat cu media aritmetică: 4) -- Media ponderată: -- Total credite: 60 Pass, arithmetic average grade per academic year: -- Weighted average grade: -- Total ECTS/SECT credits:								

Nr. No.	Numărul matricol al studentului / Student enrolment no.: XXXXXXXXXX Denumirea disciplinei / Subject	3) Total ore Number of hours		Nota /Grade		Nr. credite Number of ECTS/SECT credits	
		C	S,L,LP,P	Sem I	Sem II	Sem I	Sem II
				1-st sem	2-nd sem	1-st sem	2-nd sem
Anul II (anul universitar 2018-2019) 2-nd year of study (2018-2019 academic year)							
1.	Limbă engleză contemporană (Morfologie) Contemporary English (Morphology)	14 C	14 S	--	--	3	--
2.	Limbă engleză contemporană (Sintaxă) Contemporary English (Syntax)	28 C	--	--	--	--	3
3.	Limbă franceză contemporană (Lexicologie) Contemporary French (Lexicology)	28 C	--	--	--	--	3
4.	Limba franceză contemporană (Sintaxa) Contemporary French (Syntax)	14 C	14 S	--	--	3	--
5.	Teoria și practica traducerii (engleză) Theory and Practice of Translation (English)	28 C	28 S	--	--	6	--
6.	Teoria și practica traducerii (franceză) Theory and Practice of Translation (French)	28 C	28 S	--	--	--	6
7.	Comunicare profesională (franceză) Professional Communication (French)	28 C	28 S	--	--	--	3
8.	Curs practic de limba engleză Practical English	--	56 L	--	--	3	2
9.	Curs practic de limba franceză Practical French	--	56 L	--	--	3	2
10.	Informatică aplicată la limbaj Information Technology Applied to Language Studies	--	28 L	--	--	1	1
11.	Instituții europene (engleză) European Institutions (English)	28 C	28 S	--	--	3	--
12.	Introducere în terminologie Introduction to Terminology	28 C	28 S	--	--	--	6
13.	Practică de specialitate Professional Practicum	--	30 LP	--	--	--	2
14.	Tehnici de comunicare orală și scrisă Written and Oral Communication Techniques	28 C	28 S	--	--	5	--
15.	Teoria culturii (engleză) Culture Theory (English)	14 C	28 S	--	--	--	2
16.	Teoria culturii (franceză) Culture Theory (French)	14 C	28 S	--	--	3	--
Promovat cu media aritmetică: 4) Pass, arithmetic average grade per academic year: --		Media ponderată: Weighted average grade: --		Total credite: Total ECTS/SECT credits: 60			
Anul III (anul universitar 2019-2020) 3-rd year of study (2019-2020 academic year)							
1.	Limbă engleză pentru obiective specifice English for Specific Purposes	28 C	14 S	--	--	5	--
2.	Limbă franceză pentru obiective specifice French for Specific Purposes	28 C	14 S	--	--	--	5
3.	Tipologia și analiza discursului Discourse Typology and Analysis	28 C	28 S	--	--	3	3
4.	Traduceri specializate I (A>B și A>C) Specialised Translation (A>B and A>C)	28 C	28 S	--	--	6	--
5.	Traduceri specializate II (B>A și C>A) Specialised Translation (B>A and C>A)	28 C	28 S	--	--	--	6
6.	Inițiere în interpretarea simultană și consecutivă Introduction to Simultaneous and Consecutive Translation	28 C	28 L	--	--	2	2
7.	Media și comunicare (limba engleză) Media and Communication (English)	28 C	28 S	--	--	4	--
8.	Media și comunicare (limba franceză) Media and Communication (French)	28 C	28 S	--	--	4	--
9.	Mediere lingvistică și culturală (franceză) Media and Communication (French)	28 C	28 S	--	--	--	3
10.	Practica de elaborare a lucrării de licență Bachelor Thesis Practicum	--	20 LP	--	--	--	2
11.	Registre și varietăți lingvistice - engleză Language Registers and Varieties	28 C	28 S	--	--	--	3
12.	Relații internaționale International Relations	14 C	14 S	--	--	--	2
13.	Relații publice Public relations	14 C	14 S	--	--	2	--
14.	Reprezentări culturale în spațiul anglofon Cultural Representations in the Anglophone Space	28 C	14 S	--	--	4	--
15.	Reprezentări culturale în spațiul francofon Cultural Representations in the Francophone Space	28 C	14 S	--	--	--	4
Promovat cu media aritmetică: 4) Pass, arithmetic average grade per academic year: --		Media ponderată: Weighted average grade: --		Total credite: Total ECTS/SECT credits: 60			
Promovat: Pass:	Mediile ⁵⁾ de promovare a studiilor / Overall average grades: Media aritmetică: -- Arithmetic average grade:			Total credite: Total ECTS/SECT 180 credits:			
	Media ponderată cu puncte de credit: -- Credit-weighted average grade:						

Numărul matricol al studentului / Student enrolment no.: XXXXXXXXX

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.4 Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10. Media ponderată minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2020, domeniul de studii Limbi moderne aplicate, programul de studii Limbi moderne aplicate (la Cahul), este --, iar media ponderată maximă este --, titularul fiind clasat pe locul -- dintr-un total de -- absolvenți.
Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5. The passing overall weighted average grades for the class of 2020, field of study Applied Modern Languages, study programme in Applied Modern Languages (in Cahul), are: lowest weighted average -- (out of 10) and highest weighted average -- (out of 10), the degree holder is ranked -- out of -- graduates.

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE
ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

5.1 Forma de finanțare: buget
Type of funding: state budget

5.2 Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

www.ugal.ro www.edu.ro www.enic-naric.net

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul)
INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Possibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1 studii universitare de masterat
Master studies

Statutul profesional
Professional status

6.2 ---

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI
CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

	Funcția Position	Semnătura Signature		Funcția Position	Semnătura Signature
7.1	Rector Rector		7.2	Secretar șef universitate University Registrar	
7.3	Decan Dean		7.4	Secretar șef facultate Faculty Registrar	

6) Nr. și data eliberării
No., dated

7.5

...../.....

Acest document conține un număr de 7 pagini
This document consists of 7 pages

7.6

L.S.

¹⁾ Denumirea instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

¹⁾ Name of institution administering studies and provided diploma supplement.

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

²⁾ To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

³⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de laborator (L); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P), etc.

³⁾ It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), laboratory (L), practical courses (LP), projects (P).

⁴⁾ Medii anuale, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾ Average grades per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁵⁾ Medii generale, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵⁾ Overall average grades, with two decimals and without rounding off.

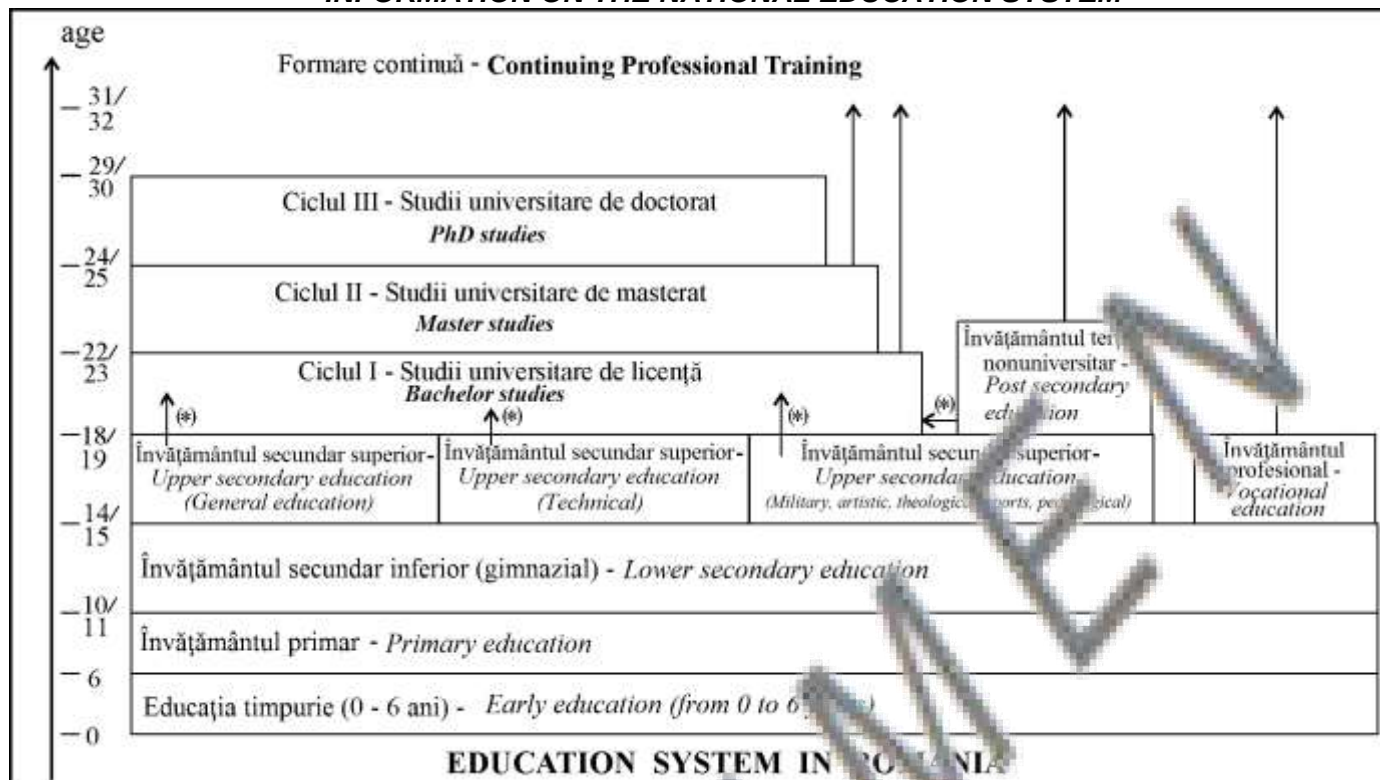
⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

⁶⁾ To be filled in by the institution administering studies.

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.

Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page, on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education) and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul național al calificărilor (CNC), cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the National Qualifications Framework (NQF), European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de master (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină – 360 de ECTS/SECT, Stomatologie – 360 de ECTS/SECT, Farmacie – 300 de ECTS/SECT, Medicină Veterinară – 360 de ECTS/SECT, Arhitectură – 360 de ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognized as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine – 360 ECTS/SECT, Dentistry – 360 ECTS/SECT, Pharmacy – 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine – 360 ECTS/SECT, Architecture – 360 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/2011 / According to Law no. 1/2011.